



EUROPSKI
REVIZORSKI
SUD

**Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj
dokumentaciji
Europske agencije za kemikalije (ECHA)
za financijsku godinu 2019.**

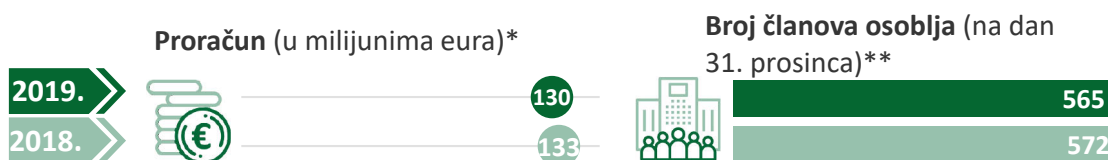
s odgovorom Agencije

Uvod

01. Europska agencija za kemikalije (ECHA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Helsinkiju, osnovana je Uredbom (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća¹. Njezina je glavna zadaća jamčiti visoku razinu zaštite zdravlja ljudi i okoliša, kao i slobodno kretanje tvari na unutarnjem tržištu, povećavajući pritom konkurentnost i inovativnost. Agencija također promiče razvoj alternativnih metoda procjene opasnosti tvari.

02. Na **grafikonu 1.** prikazani su ključni podatci o Agenciji².

Grafikon 1.: ključni podatci o Agenciji



* Proračunski iznosi temelje se na ukupnim odobrenim sredstvima za plaćanje raspoloživim tijekom financijske godine.

** Osoblje uključuje dužnosnike EU-a, privremeno i ugovorno osoblje EU-a te upućene nacionalne stručnjake, ali ne uključuje vanjske djelatnike i konzultante.

Izvor: konsolidirana godišnja računovodstvena dokumentacija Europske unije za financijsku godinu 2018. i privremena konsolidirana godišnja računovodstvena dokumentacija Europske unije za financijsku godinu 2019.; podatke o broju članova osoblja dostavila je Agencija.

Informacije na kojima se temelji izjava o jamstvu

03. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom informacija koje dostavlja uprava Agencije.

¹ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

² Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.echa.europa.eu.

Izjava o jamstvu koju Sud upućuje Europskom parlamentu i Vijeću – izvješće neovisnog revizora

Mišljenje

04. Sud je obavio reviziju:

- (a) računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja³ i izvješća o izvršenju proračuna⁴ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2019., te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom,

u skladu s člankom 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

Pouzdanost računovodstvene dokumentacije

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

05. Prema mišljenju Suda računovodstvena dokumentacija Agencije za godinu koja je završila 31. prosinca 2019. u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2019. te rezultate poslovanja, novčane tokove i promjene u neto imovini za godinu završenu tim danom, u skladu s Financijskom uredbom Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije. Ta se pravila temelje na međunarodno prihvaćenim računovodstvenim standardima za javni sektor.

³ Financijski izvještaji sastoje se od bilance, izvještaja o financijskom rezultatu, izvještaja o novčanom toku, izvještaja o promjenama u neto imovini te kratkog prikaza važnih računovodstvenih politika, kao i drugih bilješki s pojašnjenjima.

⁴ Izvješća o izvršenju proračuna sastoje se od izvješća koja objedinjuju sve proračunske operacije i bilješki s pojašnjenjima.

Zakonitost i pravilnost transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

Prihodi

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti prihoda povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

06. Prema mišljenju Suda prihodi povezani s računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2019. u svim su značajnim aspektima zakoniti i pravilni.

Posebna napomena

07. Ne dovodeći u pitanje mišljenja izražena o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti prihoda povezanih s računovodstvenom dokumentacijom, Sud posebno ističe da se Agencija djelomično financira vlastitim sredstvima i ubire naknadu od svakog trgovačkog društva koje zatraži registraciju kemikalija, kako je i propisano Uredbom REACH⁵. Naknade koje se primjenjuju ovise o veličini trgovačkog društva (odnosno, o tome je li riječ o mikropoduzeću ili malom, srednjem ili velikom poduzeću) i količini registriranih kemikalija (za koje su utvrđeni različiti pragovi).

08. U skladu s odredbama Provedbene uredbe⁶ Agencija izračunava naknade i ispostavlja račune za njih na temelju informacija koje društva dostave pri podnošenju zahtjeva. U skladu s tom Uredbom mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća (MSP) imaju pravo na znatno manje naknade, koje su i do 95 % manje od standardne naknade. Otkako su se 2009. počele obavljati prve registracije, 26 % društava navelo je u svojim zahtjevima da pripadaju kategorijama mikropoduzeća, odnosno malih ili srednjih poduzeća.

09. Iako u zakonodavstvu to nije navedeno kao jedna od osnovnih zadaća, Agencija je uložila znatne napore u uvođenje *ex post* provjera veličine društva koje prijavljuju MSP-ovi. Provjere obavljene od 2011. godine nadalje pokazuju da je 50 % MSP-ova netočno navelo svoju veličinu zbog čega su im obračunane manje naknade⁷. Visok postotak poduzeća koja su netočno navela svoju veličinu može se s jedne strane objasniti time što su poduzeća motivirana novčanom korišću, a s druge strane složenošću definicije MSP-ova, što pokazuje da sustav koji se prekomjerno oslanja na prijave samih podnositelja zahtjeva ima jasna ograničenja.

10. Kako bi se to stanje poboljšalo, Agencija je na temelju *ex post* provjera do kraja 2019. ispostavila (i naplatila) račune s ispravicima naknada (dodatnim

naknadama) i dodatnim administrativnim pristojbama u vrijednosti od 32,2 milijuna eura. Međutim, i dalje je potrebno provesti znatan broj provjera te na kraju 2019. godine nije bio poznat preostali iznos potrebnih ispravaka naknada.

Plaćanja

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti plaćanja povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

11. Prema mišljenju Suda plaćanja povezana s računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2019. u svim su značajnim aspektima zakonita i pravilna.

Osnova za mišljenja

12. Sud je proveo reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom Međunarodne federacije računovođa (IFAC) te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija Međunarodne organizacije vrhovnih revizijskih institucija (INTOSAI). Odgovornosti Suda u skladu s tim standardima opširnije su opisane u odjeljku ovog izvješća o odgovornostima revizora. Sud je neovisan u skladu s Kodeksom etike za profesionalne računovođe koji izdaje Odbor za međunarodne standarde etike za računovođe (Kodeks IESBA-e) i etičkim normama koje su relevantne za reviziju koju provodi te je ispunio sve svoje etičke odgovornosti u skladu s tim normama i Kodeksom IESBA-e. Sud prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu temelj njegova mišljenja.

Odgovornosti uprave i osoba zaduženih za upravljanje

13. U skladu s člancima od 310. do 325. UFEU-a i Financijskom uredbom Agencije uprava Agencije odgovorna je za pripremu i prikazivanje računovodstvene dokumentacije na temelju međunarodno prihvaćenih

⁵ Uredba (EZ) br. 1907/2006.

⁶ Uredba Komisije (EZ) br. 340/2008 o naknadama i pristojbama plativima Europskoj agenciji za kemikalije u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (SL L 107, 17.4.2008., str. 6.).

⁷ Postotak netočno navedenih veličina poduzeća svake je godine različit, ali postupno se smanjuje, s 80 % 2011. na 35 % 2019. godine.

računovodstvenih standarda za javni sektor te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija. To uključuje oblikovanje, uspostavu i provedbu unutarnjih kontrola koje su važne za pripremu i prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške. Odgovornost je uprave Agencije ujedno zajamčiti da su aktivnosti, financijske transakcije i informacije prikazane u financijskim izvještajima u skladu sa službenim propisima kojima su ti izvještaji uređeni. Uprava Agencije snosi krajnju odgovornost za zakonitost i pravilnost transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom Agencije.

14. U pripremi računovodstvene dokumentacije odgovornost je uprave Agencije procijeniti mogućnost Agencije da nastavi s trajnim poslovanjem. Uprava je dužna po potrebi objavljivati informacije o pitanjima u vezi s trajnošću poslovanja Agencije i služiti se računovodstvenim načelom trajnosti poslovanja, osim u slučajevima u kojima namjerava likvidirati predmetni subjekt ili prestati s poslovanjem, ili je prestanak poslovanja jedina realna mogućnost.

15. Osobe zadužene za upravljanje odgovorne su za nadgledanje procesa financijskog izvještavanja Agencije.

Odgovornosti revizora u pogledu revizije računovodstvene dokumentacije i povezanih transakcija

16. Ciljevi su Suda dobiti razumno jamstvo o tome ima li u računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne te, na temelju provedene revizije, podnijeti Europskom parlamentu i Vijeću ili drugim odgovarajućim tijelima zaduženima za davanje razrješnice izjave o jamstvu u pogledu pouzdanosti računovodstvene dokumentacije Agencije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Razumno jamstvo visoka je razina jamstva, ali nije garancija da će se revizijom otkriti značajno pogrešno prikazivanje ili neusklađenost u svim slučajevima u kojima oni postoje. Njihov uzrok mogu biti prijevare ili pogreška te se smatraju značajnima ako bi bilo razumno očekivati da bi, pojedinačno ili skupno, mogli utjecati na ekonomske odluke koje korisnici računovodstvene dokumentacije donose na temelju njezina sadržaja.

17. Kad je riječ o приходима, Sud provjerava sredstva koja su Komisija ili zemlje suradnice stavile Agenciji na raspolaganje te procjenjuje postupke kojima se Agencija služi za ubiranje naknada i ostalih prihoda, ako postoje.

18. Kad je riječ o rashodima, Sud ispituje platne transakcije u trenutku nastanka, evidentiranja i prihvaćanja rashoda. Tim su ispitivanjem obuhvaćene sve kategorije plaćanja (uključujući plaćanja za kupnju imovine) u trenutku njihova izvršenja,

osim predujmova. Isplate predujmova ispituju se u trenutku u kojem primatelj sredstava dostavi potvrdu o njihovoj pravilnoj uporabi te u kojem Agencija prihvati tu potvrdu i obračuna predujam, iste godine ili kasnije.

19. U skladu s međunarodnim revizijskim standardima i međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija Sud primjenjuje stručnu prosudbu i zadržava profesionalni skepticizam tijekom čitavog trajanja revizije. Sud također:

- utvrđuje i procjenjuje rizike od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i od značajne neusklađenosti povezanih transakcija s obvezama iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške, priprema i provodi revizijske postupke kojima se vodi računa o tim rizicima te prikuplja revizijske dokaze koji su dostatni i primjereni da budu osnova za njegova mišljenja. Rizik od toga da se značajno pogrešno prikazivanje ili neusklađenost ne otkriju veći je ako su oni uzrokovani prijevaram nego ako su uzrokovani pogreškom jer prijevaram može podrazumijevati tajno dogovaranje, krivotvorenje, namjerno izostavljanje, pogrešno prikazivanje ili zaobilaženje unutarnjih kontrola
- stječe uvid u unutarnje kontrole koje su relevantne za reviziju kako bi pripremio primjerene revizijske postupke u danim okolnostima, ali ne u svrhu izražavanja mišljenja o djelotvornosti unutarnjih kontrola
- obavlja evaluaciju primjerenosti primijenjenih računovodstvenih politika te razumnosti računovodstvenih procjena i povezanih informacija koje je uprava objavila
- donosi zaključak o primjerenosti načina na koji se uprava služila računovodstvenim načelom trajnosti poslovanja i, na temelju prikupljenih dokaza, o tome postoji li značajna nesigurnost u vezi s događajima ili uvjetima kojom bi se ozbiljno mogla ugroziti mogućnost Agencije da nastavi s trajnim poslovanjem. U slučajevima u kojima Sud zaključi da postoji takva značajna nesigurnost dužan je u svojem revizijskom izvješću skrenuti pozornost na povezane informacije koje su objavljene u konsolidiranoj računovodstvenoj dokumentaciji ili, ako te informacije nisu objavljene na odgovarajući način, izraziti mišljenje koje nije bezuvjetno. Zaključci Suda temelje se na revizijskim dokazima koji su prikupljeni do datuma sastavljanja revizijskog izvješća. Ipak, budući događaji ili uvjeti mogu dovesti do toga da određeni subjekt prestane s trajnim poslovanjem
- obavlja evaluaciju cjelokupnog prikaza, strukture i sadržaja računovodstvene dokumentacije, uključujući objavljene informacije, kao i toga jesu li povezane transakcije i događaji izneseni u računovodstvenoj dokumentaciji na način kojim se postiže vjeran prikaz
- prikuplja dostatne i primjerene revizijske dokaze u pogledu financijskih informacija Agencije kako bi izrazio mišljenje o računovodstvenoj

dokumentaciji i povezanim transakcijama. Sud je odgovoran za usmjeravanje revizije, nadzor nad njome i njezinu provedbu. Sud snosi isključivu odgovornost za revizorsko mišljenje koje izražava.

- o u relevantnim slučajevima uzima u obzir revizije koje je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije obavio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 70. stavkom 6. Financijske uredbe EU-a.

Sud obavještava upravu o, među ostalim, planiranom opsegu i vremenskom okviru revizije i važnim revizijskim nalazima, uključujući sve bitne nedostatke u unutarnjim kontrolama koje je utvrdio tijekom revizije. Među pitanjima o kojima je raspravljao s Agencijom Sud određuje ona koja su najvažnija za reviziju računovodstvene dokumentacije za tekuće razdoblje i koja se stoga smatraju ključnim revizijskim pitanjima. Sud ta pitanja opisuje u revizijskom izvješću, osim ako zakonima ili propisima nije dopušteno javno objavljivanje informacija o tom pitanju ili ako, u iznimno rijetkim slučajevima, Sud utvrdi da određeno pitanje ne bi trebalo objaviti u izvješću jer je razumno očekivati da će nepovoljne posljedice takvog objavljivanja biti veće od koristi za javni interes.

20. Opažanjima u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

Opažanja o unutarnjim kontrolama

21. U natječajnim specifikacijama opisuje se što javni naručitelj namjerava kupiti, kakva je ciljana kvaliteta i po kojoj cijeni. Stoga je ključno da te specifikacije budu sveobuhvatne, jasne i precizne. U jednom postupku javne nabave nad kojim je provedena revizija Sud je utvrdio da natječajne specifikacije nisu omogućile ponuditeljima da nedvosmisleno razumiju kako bi trebali odrediti cijenu određene stavke u svojim financijskim ponudama. Budući da se ponude nisu mogle uspoređivati, Agencija je odlučila poništiti i ponovno pokrenuti postupak. Time je postupak produljen, a Agencija je izložena mogućem riziku za ugled.

22. Sud je obavio reviziju dvaju postupaka zapošljavanja i u obama je utvrdio da proces donošenja odluka nije bio dovoljno strukturiran i temeljit da bi bilo moguće jasno kronološki pratiti kada su dokumenti odobreni i tko ih je odobrio. Na primjer, u jednom od postupaka prikupljeni su dokazi pokazali da je odbor za odabir odobrio popis uspješnih kandidata tek nakon što ga je već potvrdio izvršni direktor.

Praćenje mjera poduzetih u pogledu opažanja iz prijašnjih godina

23. Pregled mjera poduzetih kao odgovor na opažanja Suda iz prijašnjih godina nalazi se u ***Prilogu***.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Alex Brenninkmeijer, na sastanku održanom u Luxembourggu 22. rujna 2020.

Za Revizorski sud



Klaus-Heiner Lehne
predsjednik

Prilog – Praćenje mjera poduzetih u pogledu opažanja iz prijašnjih godina

Godina	Opažanja Suda	Mjera poduzeta kao odgovor na opažanja Suda (Dovršeno / U tijeku / Predstoji / —)
2014.	Rashodi za provedbu Uredbe o biocidnim proizvodima djelomično su financirani doprinosima koje je u proračun Agencije uplatio EU, a ne naknadama.	U tijeku
2016.	Za razliku od većine drugih agencija, Uredbom o osnivanju Agencije nije izričito propisana obveza obavljanja redovitih vanjskih evaluacija.	Predstoji (izvan kontrole Agencije)
2017.	<i>Ex post</i> provjere koje je Agencija provela pokazale su da je više od polovice trgovačkih društva nepravilno navelo kategoriju veličine kojoj pripada, što je znatno utjecalo na izračune naknada i prihode Agencije. Hitno je potrebno ubrzati i dovršiti <i>ex post</i> provjere.	U tijeku
2017.	Ako se utvrde pogreške, Agencija izdaje račun s ispravkom. Međutim, čini se da se Agencija suočava s poteškoćama u naplati ispravljenih naknada. Agencija je u svojoj računovodstvenoj dokumentaciji za 2017. evidentirala nenaplativa potraživanja u iznosu od 2,8 milijuna eura (tj. 600 000 eura više nego na kraju 2016.).	U tijeku

Godina	Opažanja Suda	Mjera poduzeta kao odgovor na opažanja Suda (Dovršeno / U tijeku / Predstoji / —)
2017.	Za provjeru količina kemikalija koje su trgovačka društva prijavila odgovorna su nacionalna tijela za izvršavanje zakonodavstva u državama članicama te Agencija u tom području nema izvršne ovlasti. Mogućnost Agencije da obavi zadaće koje su joj povjerene ovisi o nacionalnim tijelima. Međutim, otprilike dvije trećine trgovačkih društava nisu ažurirale podnesene informacije o količinama kemikalija s kojima rade. Time se dovodi u pitanje djelotvorna provedba Uredbe REACH i otežava točan izračun naknada.	U tijeku (izvan kontrole Agencije)
2017.	Agencija objavljuje oglase za slobodna radna mjesta na svojim internetskim stranicama i društvenim medijima, ali u pravilu ne i na internetskim stranicama Europskog ureda za odabir osoblja (EPSO).	U tijeku
2018.	Agencija bi trebala donijeti i provesti politiku za osjetljiva radna mjesta.	Dovršeno
2018.	Agencija očekuje da će se prihodi od naknada i pristojbi od 2019. nadalje znatno smanjiti. Postoji rizik od toga da će razmjerno postojana razina rashoda i mnogo nepredvidljivija razina prihoda nepovoljno utjecati na poslovanje i izvršenje proračuna Agencije. Agencija bi zajedno s Komisijom i proračunskim tijelima trebala pokrenuti raspravu o novom, održivom modelu financiranja.	U tijeku

Godina	Opažanja Suda	Mjera poduzeta kao odgovor na opažanja Suda (Dovršeno / U tijeku / Predstoji / —)
2018.	Radi sklapanja jednog okvirnog ugovora o pružanju usluga u vezi s IT infrastrukturom ponude je dostavilo pet poduzeća. Znatna razlika između vrijednosti ugovora i stvarnih ponuda razlog rizik je u pogledu dobrog financijskog upravljanja. Agencija bi na ugovore u području IT-a trebala primjenjivati strogo financijsko upravljanje.	—

Odgovor Agencije

21. Dokumenti Agencije za početnu javnu nabavu bili su u skladu sa standardnim predlošcima Hansel te se smatra da su jasni i razumljivi. Međutim, budući da Agencija nije mogla u potpunosti isključiti da je jedan od tri ponuditelja pogrešno razumio jednu stavku u katalogu s cijenama, odlučila je otkazati postupak i ponovno ga pokrenuti radi privlačenja više ponuditelja (među svim Hansel dobavljačima) i osiguranja načela proporcionalnosti. Dodatni napor u ponovnom pokretanju Hansel postupka bio je minimalan i bez posljedica za ugled, u usporedbi s mogućom štetom za jedinog ponuditelja koji je, čini se, pogrešno shvatio jednu stavku u katalogu s cijenama.

22. Agencija koristi elektronički tijek rada u kojem se sve odluke odbora za odabir odobravaju, datiraju i bilježe. Taj sustav pruža jasan revizijski trag za svaki korak u bilo kojem postupku odabira. Uzimajući u obzir navedeni primjer, tehnički problemi doveli su do iznimne potrebe za ponovnim pokretanjem tijeka rada pri zaključenju odabira. Kao ishod tog revizijskog otkrića, Agencija je promijenila svoj postupak kako bi osigurala da se standardne poruke e-pošte šalju članovima odbora za odabir nakon svakog sastanka radi bilježenja zapisnika sastanka i odluka koje donosi odbor. Štoviše, dodan je jedan korak u postupak kako bi se osiguralo da se nakon svakog sastanka dovrši elektronički postupak odobrenja prije slanja na odabir.

AUTORSKA PRAVA

© Europska unija, 2020.

Politika Europskog revizorskog suda (Sud) o ponovnoj uporabi sadržaja provodi se na temelju [Odluke Europskog revizorskog suda br. 6. – 201.9](#) o politici otvorenih podataka i ponovnoj uporabi dokumenata.

Osim ako je drukčije navedeno (npr. u pojedinačnim napomenama o autorskim pravima), sadržaj Suda koji je u vlasništvu EU-a ima dozvolu [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\)](#). To znači da je ponovna uporaba dopuštena pod uvjetom da se na odgovarajući način navede izvor i naznače promjene. Osoba koja ponovno upotrebljava sadržaj ne smije izmijeniti izvorno značenje ili poruku dokumenata. Sud ne snosi odgovornost za posljedice ponovne uporabe.

Ako određeni sadržaj prikazuje osobe čiji je identitet moguće utvrditi, npr. u slučaju fotografija koje prikazuju osoblje Suda, ili ako uključuje djela trećih strana, dužni ste zatražiti dodatno dopuštenje. Ako dobijete dopuštenje, njime se poništava prethodno opisano opće dopuštenje i jasno se navode sva ograničenja koja se primjenjuju na uporabu tog sadržaja.

Za uporabu ili reprodukciju sadržaja koji nije u vlasništvu EU-a dopuštenje ste po potrebi dužni zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

Softver ili dokumenti na koje se primjenjuju prava industrijskog vlasništva, kao što su patenti, žigovi, registrirani dizajn, logotipi i nazivi, nisu obuhvaćeni politikom Suda o ponovnoj uporabi sadržaja te nemate dozvolu za njihovu uporabu.

Na internetskim stranicama institucija Europske unije unutar domene europa.eu dostupne su poveznice na internetske stranice trećih strana. Sud nema kontrolu nad njihovim sadržajem te je stoga preporučljivo da provjerite njihove politike zaštite osobnih podataka i autorskih prava.

Uporaba logotipa Europskog revizorskog suda

Logotip Europskog revizorskog suda ne smije se upotrebljavati bez prethodne suglasnosti Europskog revizorskog suda.